

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O APARELHO

AVISO:

Quando utilizar a máquina de lavar loiça, siga as precauções indicadas abaixo:

INSTRUÇÕES PARA LIGAÇÃO À TERRA

- Este aparelho deve ser ligado à terra. Em caso de avaria ou falha de energia, a ligação à terra reduzirá o risco de choque eléctrico, fornecendo um caminho de menor resistência para a corrente eléctrica. Este aparelho está equipado com um cabo com condutor de terra do equipamento e uma ficha de terra.
- A ficha tem de ser ligada a uma tomada adequada que esteja instalada e ligada à terra, de acordo com todos os regulamentos locais.
- Não é permitida a utilização de cabos de extensão.

AVISO:

A ligação incorrecta do condutor de terra do equipamento pode provocar choques eléctricos.

- Em caso de dúvidas acerca da ligação do aparelho à terra, contacte um electricista qualificado, ou um representante da assistência técnica. Não modifique a ficha fornecida com o aparelho se não for adequada à sua tomada. Solicite a um electricista qualificado para instalar uma tomada adequada.

AVISO:

USO ADEQUADO

- Após a instalação deve ser assegurado o acesso para desligar o aparelho (ficha principal).
- Não faça um mau uso do aparelho, não se sente nem se apoie na porta ou na prateleira da loiça da máquina.
- Não utilize a máquina de lavar loiça, a menos que todos os painéis de revestimento estejam devidamente colocados. Se a máquina de lavar loiça estiver em funcionamento, abra a porta de forma cuidadosa pois existe o risco de projectar água para o exterior.
- Com a porta aberta, não coloque objectos pesados sobre a porta nem encostados à mesma. O aparelho pode inclinar-se para a frente.
- Ao carregar as peças que vão ser lavadas:
 - 1) Localize as peças afiadas e disponha-as de forma a não danificarem as juntas da porta;
 - 2) Aviso: As facas e outros utensílios com pontas afiadas devem ser carregados no cesto com as respectivas pontas viradas para baixo ou colocados numa posição horizontal.
- Quando utilizar a máquina de lavar loiça deve evitar que peças de plástico entrem em contacto com a resistência. (Esta instrução aplica-se apenas a máquinas com a resistência visível.)


- Certifique-se de que o compartimento do detergente está vazio após o final do ciclo de lavagem.
- Não lave peças de plástico na máquina a menos que estejam marcadas como sendo adequadas para serem lavadas numa máquina de lavar loiça ou em equipamentos similares. Para peças de plástico sem essa marcação, verifique as recomendações do fabricante.
- Utilize apenas detergentes e abrillantadores concebidos para máquinas de lavar loiça automáticas.
- Nunca utilize sabão, detergente da roupa ou detergente de lavagem manual na máquina de lavar loiça. Mantenha estes produtos fora do alcance das crianças.
- Mantenha as crianças afastadas do detergente e do abrillantador, bem como da porta aberta da máquina de lavar loiça, pois poderão existir vestígios de detergente no interior da mesma.
- Esta máquina não deve ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) com capacidades mentais, sensoriais ou físicas reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham supervisão ou instruções relativamente à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Mantenha as crianças sob vigilância para garantir que não brincam com o aparelho.
- Os detergentes para máquinas de lavar loiça são altamente alcalinos e podem ser extremamente perigosos em caso de ingestão. Evite o contacto com a pele e os olhos e mantenha as crianças afastadas da máquina de lavar loiça quando a porta estiver aberta.
- Não deixe a porta aberta pois existe o perigo de tropeçar.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante ou seu agente de assistência ou pessoal com qualificações semelhantes para evitar um perigo.
- Retire a porta para o compartimento de lavagem quando retirar uma máquina de lavar loiça antiga de serviço ou quando a eliminar.
- Elimine de forma adequada todos os materiais da embalagem.
- Utilize a máquina de lavar loiça apenas para a função a que se destina.
- Durante a instalação, o cabo de alimentação não deve ser excessivamente dobrado ou comprimido. Não adultere os comandos.
- Utilize mangueiras novas para ligar o aparelho à rede de abastecimento de água; não reutilize conjuntos de mangueiras antigas.
- A tensão nominal é: AC 220-240 V/ 50Hz.
- O número máximo de talheres a lavar é de 9.
- A pressão máxima de entrada de água permitida é de 1Mpa.
- A pressão mínima de entrada de água permitida é de 0,04Mpa.

LEIA E SIGA CUIDADOSAMENTE ESTAS INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES


INFORMAÇÕES DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

- Este aparelho é feito de material reciclável ou reutilizável. A sua eliminação deve ser feita de acordo com os regulamentos locais relativos à eliminação de resíduos. Antes de eliminar o aparelho, não se esqueça de cortar o cabo de alimentação para que o aparelho não possa ser reutilizado.
- Para obter informações mais detalhadas sobre o manuseamento e reciclagem deste produto, contacte as autoridades locais responsáveis pela recolha separada de resíduos ou a loja onde adquiriu o aparelho.

ELIMINAÇÃO DA EMBALAGEM

- A embalagem pode ser 100% reciclada, tal como confirmado pelo símbolo de reciclagem . Os diferentes componentes da embalagem não devem ser eliminados no meio ambiente, devendo antes ser eliminados de acordo com os regulamentos das autoridades locais.

ELIMINAÇÃO DO APARELHO

- Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva Europeia 2002/96/CE, Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).
- Ao garantir a eliminação correcta deste produto, o utilizador está a contribuir para prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública.
- O símbolo  no produto ou nos documentos que acompanham o produto, indica que este aparelho não deve ser tratado como um resíduo doméstico, e deve ser entregue no ponto de recolha local adequado, onde os aparelhos eléctricos e electrónicos são guardados e reciclados.

ELIMINAÇÃO

Elimine correctamente os materiais da embalagem da máquina de lavar loiça.

Todos os materiais da embalagem podem ser reciclados.

As peças de plástico estão assinaladas com as abreviaturas internacionais padrão:

- PE para polietileno, por ex., películas de embalagem
- PS para poliestireno, por ex., material almofadado
- POM polioximetileno, por ex., cliques de plástico
- PP polipropileno, por ex., funil do sal
- ABS Acrilonitrilo Butadieno Estireno, por ex., painel de controlo.

AVISO:

- Os materiais da embalagem podem ser perigosos para as crianças!
- Dirija-se a um centro de reciclagem para eliminar a embalagem e o aparelho. Corte o cabo de alimentação e inutilize o dispositivo de fecho da porta.
- A embalagem de cartão é fabricada com papel reciclado e deve ser eliminada através dos pontos de recolha para reciclagem de resíduos de papel.
- Ao garantir uma eliminação correcta do produto, evitará possíveis consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública, que poderiam resultar de um tratamento inadequado dos resíduos deste produto.
- Para obter informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte a sua câmara municipal e o departamento de eliminação de resíduos domésticos.

ELIMINAÇÃO: Não elimine este produto como resíduo urbano não triado. É necessária a recolha separada deste tipo de resíduos para tratamento especial.

INSTRUÇÃO DE FUNCIONAMENTO

IMPORTANTE. Para obter o melhor desempenho da sua máquina de lavar loiça, leia todas as instruções de funcionamento antes de a utilizar pela primeira vez.

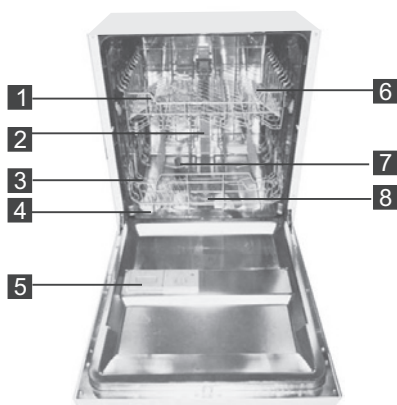
Panel de controlo



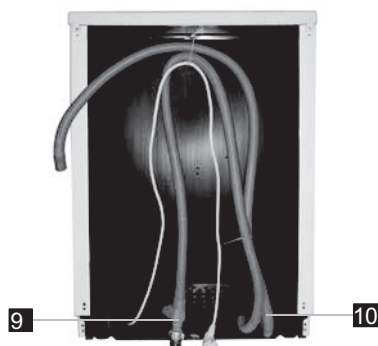
- 1 Botão ON/OFF: para ligar/desligar a alimentação de energia.
 - 2 Botão de programas: para premir o botão para seleccionar um programa de lavagem.
 - 3 Botão meia carga: Prima o botão para seleccionar a função de meia carga e o respectivo ícone acende-se.
 - 4 Botão de atraso: para premir o botão para atrasar.
 - 5 Botão de bloqueio de segurança: prima o botão durante 3 segundos para bloquear o programa.
 - 6 Botão Início/Pausa: Para iniciar o programa de lavagem seleccionado ou para pausar o programa de lavagem com a máquina em funcionamento.
 - 7 Mostrador: para mostrar o tempo restante e o estado (estado de funcionamento, tempo de atraso, etc.)
- Indicadores dos programas:
 - Indicador de tempo de atraso, tempo restante ou códigos de erro:
 - Ícone Funcionar/Pausar:
 - Indicador do abrlhantador: indica quando o distribuidor necessita de ser reabastecido.
 - Indicador para adicionar sal: indica quando o distribuidor necessita de ser reabastecido.
 - Indicador de atraso:
 - Ícone meia carga:
 - Indicador de bloqueio de segurança:
 - Ícone da torneira: quando se esquecer de abrir a torneira da água ou a a válvula de entrada estiver danificada não permitindo a entrada de água na máquina, o ícone pode acender-se para avisar o utilizador.

Características da máquina de lavar loiça

Vista frontal



Vista traseira



- | | | | |
|------------------|-------------------|----------------------|-------------------------------|
| 1 Cesto superior | 4 Depósito do sal | chávenas | 9 Conector do tubo de entrada |
| 2 Tubo interior | 5 Distribuidor | 7 Braços aspersores | 10 Tubo de escoamento |
| 3 Cesto inferior | 6 Prateleira para | 8 Conjunto do filtro | |

ANTES DE UTILIZAR A MÁQUINA PELA PRIMEIRA VEZ

Antes de utilizar a máquina de lavar loiça pela primeira vez:

- A. Regule o amaciador da água
- B. Adicione 1,5 kg de sal para máquinas de lavar loiça e, depois, encha o depósito do sal com água
- C. Encha o distribuidor de abrillantador
- D. Encha o detergente

A. Amaciador de água

O amaciador de água deve ser regulado manualmente, por intermédio do botão de dureza da água. O amaciador de água foi concebido para eliminar os minerais e os sais da água, os quais podem ter um efeito prejudicial ou adverso no funcionamento da máquina de lavar loiça. Quanto maior for o teor destes minerais e sais, mais dura a água está.

O amaciador deve ser ajustado de acordo com o grau de dureza da água na sua área de residência.

Contacte os serviços municipais locais para obter informações sobre o grau de dureza da água na sua área de residência.

Ajustar o consumo de sal

A máquina de lavar loiça foi concebida para permitir o ajuste da quantidade de sal consumido com base na dureza da água utilizada. Esta característica destina-se a otimizar e a personalizar o nível de consumo do sal.

- 1. Feche a porta, ligue o aparelho;
- 2. Prima o botão Início/Pausa durante mais de 5 segundos para iniciar o modelo definido do amaciador da água dentro de 60 segundos após o aparelho ter sido ligado (os indicadores luminosos do sal e do abrillantador acendem-se brevemente ao entrar no modelo definido);
- 3. Prima o botão Início/Pausa para seleccionar a definição adequada de acordo com o ambiente local, as definições mudam na seguinte sequência: H1->H2->H3->H4->H5->H6;
- 4. Prima o botão On/Off ou nenhuma operação durante 5 segundos para terminar o modelo de definição.

DUREZA DA ÁGUA				Posição do selector	Consumo de sal (gramas/ciclo)
°dH	°fH	°Clarke	mmol/l		
0~5	0~9	0~6	0~0,94	H1	0
6~11	10~20	7~14	1,0~2,0	H2	9
12~17	21~30	15~21	2,1~3,0	H3	12
18~22	31~40	22~28	3,1~4,0	H4	20
23~34	41~60	29~42	4,1~6,0	H5	30
35~45	61~80	43~56	6,1~8,0	H6	60

Nota 1

1 dH=1,25 Clarke=1,78 fH=0,178mmol/l

DH = Grau alemão

fH = Grau francês

Clarke = Grau inglês

Nota 2

Definição de fábrica: H4 (EN 50242)

Contacte a companhia de águas local para obter informações sobre o grau de dureza da água fornecida na sua área de residência.

Nota: Se o modelo do seu aparelho não tiver amaciador da água pode ignorar esta secção.

Amaciador da água

A dureza a água varia consoante o local. Se for usada água dura na máquina de lavar loiça irá formar-se depósitos nos pratos e utensílios.

O aparelho está equipado com um amaciador especial que usa um depósito de sal concebido especialmente para eliminar o calcário e os minerais da água.

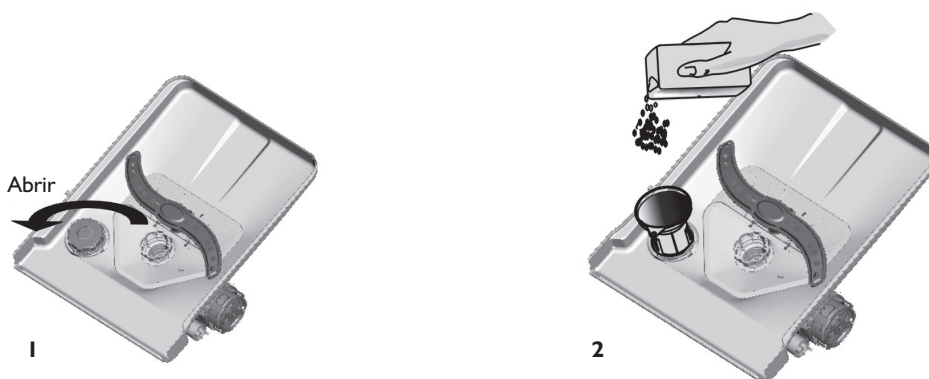
B. Adicionar sal ao amaciador

Utilize sempre o sal adequado para ser utilizado em máquinas de lavar loiça.

O depósito do sal está situado por baixo do cesto inferior e deve ser abastecido da forma descrita a seguir:

Atenção

- Utilize apenas sal especificamente concebido para ser utilizado em máquinas de lavar loiça! A utilização de outros tipos de sal concebidos para usos diversos, tal como o sal de mesa, pode danificar o amaciador da água. O fabricante não dá qualquer garantia nem se responsabiliza por quaisquer danos causados pela utilização de sal não adequado.
- Encha o depósito do sal imediatamente antes de iniciar um dos programas de lavagem completos. Esta acção evita a acumulação de grãos de sal ou de água salgada, eventualmente derramada, na secção inferior da máquina, o que poderá provocar corrosão.



- A. Depois de ter retirado o cesto inferior, desaperte e retire a tampa do depósito do sal. (1)
- B. Coloque a extremidade do funil (fornecido) no orifício e introduza cerca de 1,5 kg de sal para máquina de lavar loiça.
- C. Encha o depósito do sal com água. É normal uma pequena quantidade de água sair do depósito do sal. (2).
- D. Depois de encher o depósito, aperte a tampa firmemente no sentido dos ponteiros do relógio.
- E. O indicador luminoso do sal apaga-se após o abastecimento do depósito do sal.
- F. Imediatamente após o enchimento do depósito com sal deve iniciar um programa de lavagem, caso contrário, o sistema de filtragem, a bomba ou outros componentes importantes da máquina pode ficar danificados pela água salgada. Isto não é coberto pela garantia.

Nota:

1. O depósito do sal só deve ser reabastecido quando o indicador luminoso do sal do painel de controlo se acender novamente. Consoante o grau de dissolubilidade do sal, o indicador luminoso do sal poderá permanecer aceso apesar do depósito do sal estar cheio. Se o painel de controlo não possuir um indicador luminoso do sal (em alguns modelos), poderá estimar a altura adequada para adicionar sal ao amaciador com base nos ciclos executados pela máquina de lavar loiça.
2. Se ocorrer um derramamento de sal, execute um programa de impregnação ou um programa rápido para remover o excesso de sal.

C. Encher o distribuidor de abrillantador

Distribuidor de abrillantador

O abrillantador é libertado durante o enxaguamento final para evitar que a água forme gotículas nos pratos, as quais podem deixar nódoas e riscos. O abrillantador também otimiza a secagem ao fazer com que a água escorra dos pratos. A sua máquina de lavar loiça foi concebida para utilizar abrillantadores líquidos. O distribuidor de abrillantador está situado no interior da porta, junto ao distribuidor de detergente.

Para encher o distribuidor, abra a tampa e deite o abrillantador no seu interior até o indicador de nível ficar totalmente preto. O volume aproximado do depósito do abrillantador é de 110ml.

Função do abrillantador

O abrillantador é adicionado automaticamente durante o enxaguamento final, garantindo uma lavagem completa e uma secagem sem nódoas/riscos.

Atenção

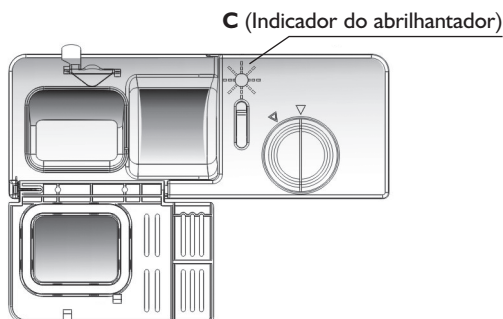
Utilize apenas abrillantadores de marca na máquina de lavar loiça. Nunca encha o distribuidor de abrillantador com outra substância (p.ex. agente de limpeza da máquina de lavar loiça, detergente líquido). Essas substâncias poderão danificar o aparelho.

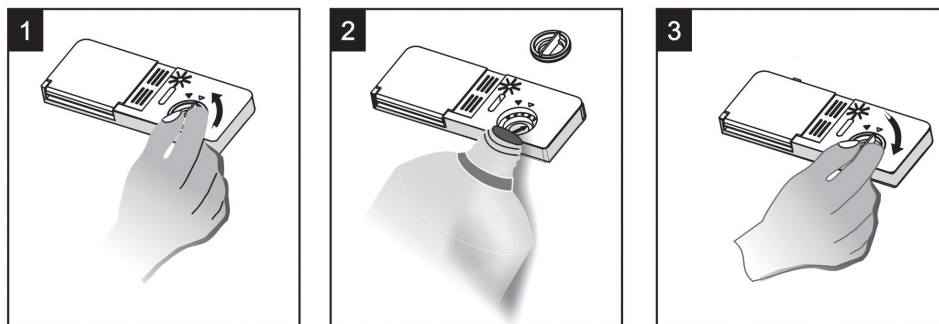
Quando reabastecer o distribuidor de abrillantador

Se o painel de controlo não possuir um indicador luminoso do abrillantador, poderá estimar a quantidade a partir da cor do indicador de nível óptico **C** situado junto à tampa. Quando o depósito do abrillantador está cheio, o indicador fica totalmente escuro. À medida que o abrillantador diminui, o tamanho do ponto escuro também vai diminuindo. Nunca deixe o nível de abrillantador cair abaixo de 1/4 do total.

À medida que o abrillantador diminui, o tamanho do ponto preto no indicador de nível do abrillantador também é alterado, tal como mostrado a seguir.

- Cheio
- 3/4 do total
- 1/2 do total
- 1/4 do total - Necessário reabastecer para eliminar as nódoas
- Vazio





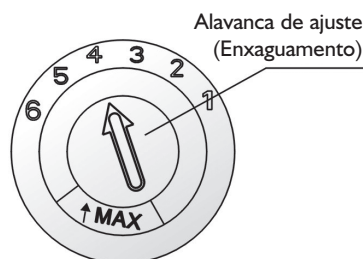
1. Para abrir o distribuidor, rode a tampa na direcção da seta “aberto” (lado esquerdo) e levante-a.
2. Deite o abrillantador no distribuidor, tendo o cuidado de não o encher em demasia.
3. Coloque novamente a tampa, alinhando-a com a seta “aberto” e rodando-a na direcção da seta fechada (lado direito).

NOTA

Limpe o abrillantador derramado durante o enchimento com um pano absorvente, de forma a evitar a formação excessiva de espuma durante a lavagem seguinte. Não se esqueça de colocar novamente a tampa antes de fechar a porta da máquina de lavar loiça.

Ajustar o distribuidor de abrillantador

O distribuidor de abrillantador possui seis ou quatro definições. Comece sempre com o distribuidor colocado na posição “4”. Se as nódoas e uma secagem insuficiente constituírem um problema, aumente a quantidade de abrillantador distribuído, retirando a tampa do distribuidor e rodando o botão para a posição “5”. Se os pratos não secarem de forma adequada ou se continuarem a apresentar nódoas, ajuste o botão para o nível superior seguinte até ficarem totalmente limpos. A definição recomendada é “4”. (O valor original é “4”).



NOTA

Aumente a dose se observar a presença de gotas de água ou nódoas calcárias nos pratos após a lavagem. Reduza a dose se observar a presença de manchas esbranquiçadas e pegajosas nos pratos ou de uma película azulada nos copos ou nas facas.

D. Função do detergente

É necessário utilizar detergentes com ingredientes químicos para remover a sujidade, dissolver a sujidade e removê-la da máquina de lavar loiça. A maior parte dos detergentes comercializados são adequados para este fim.

Atenção!

Uso correcto do detergente.

Utilize apenas detergente especificamente concebido para ser utilizado em máquinas de lavar loiça. Guarde o detergente num local fresco e seco.

Não coloque detergente em pó no distribuidor até estar preparado(a) para lavar a loiça.

Detergentes

Existem 3 tipos de detergentes

1. Com fosfato e cloro
2. Com fosfato e sem cloro
3. Sem fosfato e sem cloro

Normalmente, os novos detergentes em pó não possuem fosfato. Assim, a função do amaciador da água de fosfato não é indicada. Nesse caso, recomenda-se que encha o depósito do sal com sal, mesmo que a dureza da água seja apenas de 6 dH. Se forem usados detergentes sem fosfato com água dura, aparecem frequentemente manchas brancas nos pratos e copos. Se tal suceder, adicione mais detergente para obter melhores resultados. Os detergentes sem cloro só branqueiam ligeiramente. As nódoas persistentes e de cor não serão totalmente removidas. Neste caso, seleccione um programa com uma temperatura mais elevada.

Detergente concentrado

Com base na sua composição química, é possível dividir os detergentes em dois tipos básicos:

- detergentes alcalinos convencionais com componentes cáusticos
- detergentes concentrados com baixo teor alcalino e com enzimas naturais

O uso de programas de lavagem normal combinado com detergentes concentrados reduz a poluição e é o ideal para lavar os seus pratos; estes programas de lavagem são ideais para as propriedades dissolventes da sujidade das enzimas existentes nos detergentes concentrados. Por este motivo, os programas de lavagem normal utilizados com detergentes concentrados obtêm resultados semelhantes aos normalmente apenas obtidos com o uso de programas intensivos.

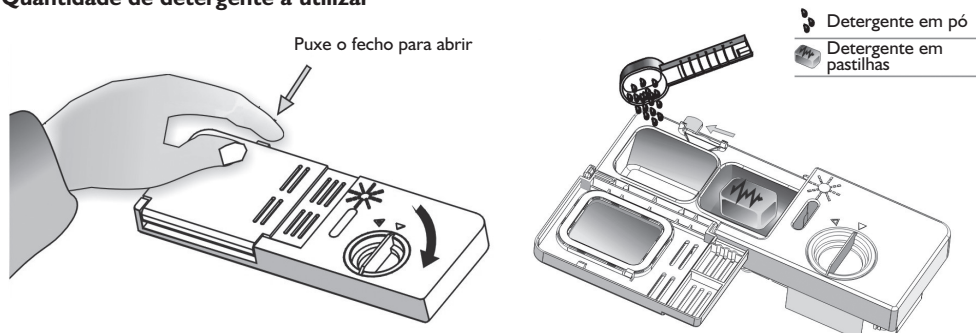
Detergente em pastilhas

Os detergentes em pastilhas das diversas marcas dissolvem-se a velocidades diferentes. Por isso, alguns detergentes em pastilhas não se dissolvem nem alcançam a sua capacidade de limpeza total durante programas de lavagem curtos. Utilize, por isso, programas de lavagem longos sempre que utilizar detergentes em pastilhas, para garantir a remoção total dos resíduos de detergente.

Dispensador de detergente

Encha o dispensador antes de iniciar cada ciclo de lavagem e de acordo com as instruções fornecidas na tabela de ciclos de lavagem. A sua máquina de lavar loiça utiliza menos detergente e abrillantador do que uma máquina de lava loiça convencional. Geralmente, só é necessário utilizar uma colher de sopa de detergente para uma carga de lavagem normal. As peças com um maior teor de sujidade necessitam de mais detergente. Adicione sempre o detergente imediatamente antes de ligar a máquina de lavar loiça, caso contrário poderá ficar humedecido e não dissolver de forma adequada.

Quantidade de detergente a utilizar



NOTA:

- Se a tampa estiver fechada: pressione o botão de desengate. A tampa abre.
- Adicione sempre o detergente imediatamente antes de iniciar cada ciclo de lavagem.
- Utilize apenas abrillhantadores de marca na máquina de lavar loiça.

⚠ AVISO:

O detergente para máquinas de lavar loiça é corrosivo! Tome todas as medidas para o manter fora do alcance de crianças.

Encher o detergente

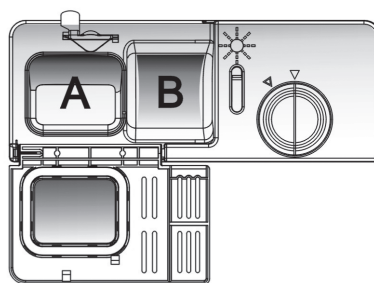
Encha o dispensador de detergente com detergente. As marcas indicam os níveis das doses, tal como ilustrado na figura à direita:

- A.** O local do detergente do ciclo de lavagem principal.
- B.** O local do detergente do ciclo de pré-lavagem.

Respeite as recomendações do fabricante relativas à dosagem e ao armazenamento indicadas na embalagem do detergente.

Feche a tampa e pressione-a até bloquear no respectivo lugar.

Se os pratos apresentarem um elevado teor de sujidade, adicione uma dose extra de detergente na câmara do detergente de pré-lavagem. Este detergente actua durante a fase de pré-lavagem.

**NOTA:**

- Poderá encontrar informações adicionais sobre a quantidade de detergente a utilizar em cada programa individual na última página deste manual.
- Tenha em conta que em função do nível de sujidade e da dureza específica da água, são possíveis diferenças.
- Cumpra todas as recomendações do fabricante fornecidas na embalagem do detergente.

CARREGAR O CESTO DA MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

Recomendação

- Considere comprar utensílios identificados como adequados para lavar na máquina.
- Use um detergente suave descrito como “delicado para a loiça”. Se necessário, procure mais informação junto dos fabricantes de detergentes.
- Para peças delicadas seleccione um programa com uma temperatura o mais baixa possível.
- Para evitar danos, não retire copos e talheres da máquina de lavar loiça imediatamente após o fim do programa.

Para a lavagem na máquina de lavar loiça, os seguintes talheres/pratos

Não são adequados

- Talheres com pegas em madeira, porcelana ou madreperla
- Peças de plástico susceptíveis ao calor
- Talheres antigos com componentes colados susceptíveis à temperatura
- Talheres ou pratos reforçados
- Peças em estanho ou cobre
- Vidro de cristal
- Peças em aço sujeitas a ferrugem
- Tábuas de madeira
- Peças feitas em fibras sintéticas

São de adequação limitada

- Alguns tipos de copo podem perder o brilho após um determinado número de lavagens
- As peças de prata e de alumínio têm tendência para descolorir durante a lavagem
Os padrões vidrados podem desbotar se forem lavados frequentemente na máquina de lavar loiça

Atenção antes ou depois de carregar os cestos da máquina de lavar loiça

(Para o melhor desempenho da máquina de lavar loiça, siga estas instruções. As características e a aparência dos cestos e dos cestos para talheres podem variar de modelo para modelo.)
Elimine os restos de comida grandes existentes nos pratos. Amoleça os restos de comida queimada existentes nos tachos.

Não é necessário lavar os pratos com água da torneira.

Coloque os objectos na máquina de lavar loiça da seguinte forma:

1. Peças tais como chávenas, copos, panelas/tachos, etc. viradas para baixo.
2. As peças curvas ou peças com reentrâncias devem ficar inclinadas para permitir que a água escorra.
3. Todos os utensílios estão colocados de forma segura e não podem virar.
4. Todos os utensílios devem ser dispostos de forma a permitir a livre rotação dos braços aspersores durante a lavagem.

NOTA: As peças muito pequenas não devem ser lavadas na máquina de lavar loiça pois poderão cair facilmente do cesto.

- Carregue as peças côncavas, tais como chávenas, copos, panelas, etc., com a abertura virada para baixo para evitar a acumulação de água no respectivo interior ou dentro de uma base funda.
- Os pratos e os talheres não devem ficar uns dentro dos outros ou a cobrirem-se.
- Para evitar danos nos copos, estes não podem ficar a tocar-se.
- Carregue as peças grandes e mais difíceis de lavar no cesto inferior.
- O cesto superior foi concebido para peças mais delicadas e leves, como copos, chávenas de chá e café
- As facas de lâmina comprida armazenadas na vertical são um potencial perigo!
- Os talheres compridos e /ou afiados, como facas de trinchar, devem ser posicionados na horizontal no cesto superior.
- Não sobrecarregue a máquina de lavar loiça. Estas indicações são importantes para obter bons resultados de lavagem e um consumo de energia razoável.

Retirar a loiça

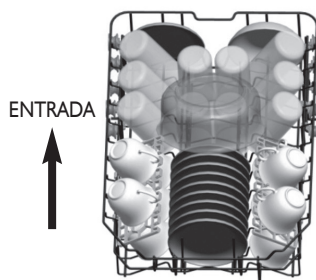
Para evitar que a água pingue do cesto superior para o inferior, recomendamos que esvazie primeiro o cesto inferior e só depois o cesto superior.

Método para carregar loiça normal

Carregar o cesto superior

O cesto superior foi concebido para acomodar a loiça mais leve e delicada, tais como copos, chávenas de chá e de café e pires, bem como pratos, pequenas chávenas e panelas rasas (desde que não estejam com um elevado teor de sujidade).

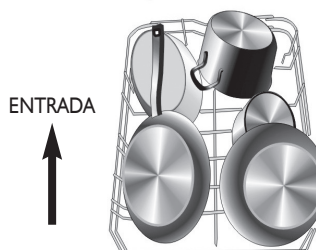
Posicione os pratos e os tachos de forma a não serem deslocados pelo spray de água.



Carregar o cesto inferior

Sugerimos que coloque as peças de maior dimensão e as mais difíceis de limpar no cesto inferior: panelas, tachos, tampas, travessas e tigelas, tal como mostrado na figura do lado direito. É preferível colocar os pratos de servir e as tampas na secção lateral das prateleiras para evitar bloquear a rotação do braço aspersor superior. Não se esqueça que:

- Os tachos, as taças de servir, etc. devem ficar sempre virados para baixo.
- Os tachos fundos devem ficar inclinados para permitir a saída do fluxo de água.
- O cesto inferior inclui dentes dobráveis para permitir o carregamento de tachos e panelas de maior dimensão ou em maior quantidade.



Ajustar o cesto superior

A altura do cesto superior pode ser ajustada para criar mais espaço para utensílios grandes tanto no cesto superior como no cesto inferior. Coloque as rodas numa altura diferente dos carris para ajustar a altura do cesto superior. As peças compridas, os talheres de servir, as taças de salada e as facas devem ser colocados na prateleira de forma a não obstruírem a rotação dos braços aspersores.

Posição inferior



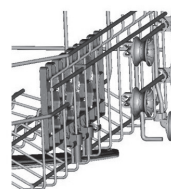
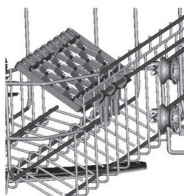
Posição superior



Rodas

Rebater as prateleiras para chávenas

Para colocar melhor tachos e panelas, os dentes podem ser rebatidos para baixo, tal como indicado na figura à direita.



Rebater os dentes do cesto inferior

Para colocar melhor tachos e panelas, os dentes podem ser rebatidos para baixo, tal como indicado na figura à direita.



Cesto para os talheres

Os talheres devem ser colocados no respectivo cesto com as pegas viradas para baixo. Se a prateleira possuir cestos laterais, as colheres devem ser carregadas em separado nas ranhuras adequadas e os utensílios particularmente longos devem ser colocados na posição horizontal na secção frontal do cesto superior, tal como mostrado na imagem.

! AVISO:

- Não deixe talheres com as pontas salientes na base do cesto.
- Carregue sempre os utensílios afiados com as respectivas pontas viradas para baixo!



Para segurança pessoal e uma melhor limpeza coloque os talheres no cesto certificando-se de que:

- Não ficam pegados.
- Os talheres são colocados com os cabos para baixo.
- As facas e outros utensílios potencialmente perigosos são colocados com os cabos para cima.

INICIAR UM PROGRAMA DE LAVAGEM







Tabela de ciclos de lavagem

NOTA

- ★ Significado: é necessário encher o distribuidor de abrillantador com abrillantador.
- * Este programa é o melhor ciclo. Informação para o teste de compatibilidade de acordo com a

norma EN 50242:

- Capacidade: 9 serviços;
- Posição do cesto superior: rodas superiores nas calhas;
- Regulação do abrillantador: 6;
- Pl: 0,49w;
- Po: 0,45w.

Programa	Informações de selecção do ciclo	Descrição do ciclo	Detergente pré-lav./lav. principal	Tempo de funcionamento (min.)	Energia (kWh)	Água (l)	Abrillantador
 Intensivo	Para loiça muito suja e panelas, frigideiras, travessas, etc. normalmente sujas com restos secos de comida.	Pré-lavagem (50°C) Lavagem (65°C) Enxaguamento Enxaguamento (65°C) Secagem	5/22g (ou 3em l)	135	1,3	16	★
 Normal	Para cargas normalmente sujas, tais como panelas, pratos, copos e frigideiras pouco sujas.	Pré-lavagem (45°C) Lavagem (55°C) Enxaguamento Enxaguamento (65°C) Secagem	5/22g (ou 3em l)	155	1,07	13	★
 Eco * EN 50242	Este é um programa standard, adequado para limpar loiça de mesa com um grau normal de sujidade, sendo o programa mais eficiente em termos de consumo combinado de energia e de água para esse tipo de loiça de mesa.	Pré-lavagem Lavagem (50°C) Enxaguamento (60°C) Secagem	5/22g (ou 3em l)	165	0,78	9,0	★
 Vidro	Para cargas ligeiramente sujas, tais como copos, cristais e peças de porcelana.	Pré-lavagem Lavagem (40°C) Enxaguamento Enxaguamento (60°C) Secagem	25g	110	0,7	13	★
 1 hora	Para cargas pouco sujas que não necessitam de uma boa eficácia de secagem.	Pré-lavagem (50°C) Lavagem (60°C) Enxaguamento (55°C) Secagem	5/22g	60	0,85	9	★
 Rápido	Um ciclo de lavagem curto para cargas ligeiramente sujas que não necessitem de secagem.	Lavagem (40°C) Enxaguamento Enxaguamento (45°C)	20 g	40	0,45	10	

Ligar a máquina

Iniciar um ciclo de lavagem

1. Puxe os cestos inferior e superior para fora, carregue os pratos e volte a inseri-los.
É recomendado carregar primeiro o cesto inferior e depois o superior (consulte a secção “Carregar a máquina de lavar loiça”).
2. Adicione o detergente (consulte a secção “Sal, detergente e abrillantador”).
3. Insira a ficha na tomada eléctrica. A fonte de alimentação é de 220-240 VCA /50 HZ, a tomada é de 10A 250 VCA. Certifique-se de que a torneira de fornecimento de água está rodada para uma posição de pressão total.
4. Feche a porta e prima o botão ON/OFF; o indicador acende-se.
5. Prima o botão dos programas, o programa de lavagem muda pela seguinte sequência:
Intensivo->Normal->Eco->Vidro->1 hora->Rápido;
Se um programa for seleccionado, o indicador de resposta acende-se. A seguir prima o botão Início/Pausa, a máquina de lavar loiça inicia o programa.

Modificar o programa...

Premissa:

1. Só é possível modificar um ciclo já em curso se este estiver em funcionamento há pouco tempo. Caso contrário, o detergente poderá já ter sido libertado e o aparelho poderá já ter escoado a água de lavagem. Se for este o caso, será necessário abastecer novamente o dispensador do detergente (consulte a secção “Carregar o detergente”).
2. Abra a porta e máquina pára, prima o botão de programas durante mais de 3 segundos, a seguir pode alterar o programa para o ciclo pretendido (consulte a secção “Iniciar um ciclo de lavagem. . .”).

Esqueceu-se de adicionar um prato?

Poderá adicionar um prato esquecido em qualquer altura antes de a tampa do detergente abrir.

1. Prima o botão Início/Pausa para parar a lavagem.
2. Abra a porta ligeiramente.
3. Depois dos braços aspersores pararem, poderá abrir a porta na totalidade.
4. Adicione a loiça esquecida.
5. Feche a porta.
6. Prima o botão Início/Pausa, a máquina de lavar loiça começa a funcionar após 10 segundos.

No final do ciclo de lavagem

Quando o ciclo de lavagem em curso termina, a máquina de lavar loiça emite um sinal sonoro durante 8 segundos e depois pára. Desligue o aparelho com o botão ON/OFF, feche a torneira de fornecimento de água e abra a porta da máquina de lavar loiça. Aguarde alguns minutos antes de descarregar a máquina, para evitar manusear os pratos e os utensílios enquanto estiverem quentes e com uma maior susceptibilidade para se partirem. Este período de tempo permite igualmente uma melhor secagem.

- **Desligue a máquina de lavar loiça**

A luz do programa está acesa para mas não pisca, só então o programa terá terminado.

1. Desligue a máquina premindo o botão ON/OFF.
2. Feche a torneira da água!

- **Abra a porta com cuidado.**

A loiça quente é sensível a batidas. Deixe os pratos arrefecerem durante cerca de 15 minutos antes de os retirar do interior da máquina. Abra a porta da máquina de lavar loiça, deixe-a entreaberta e aguarde alguns minutos antes de retirar os pratos. Esta prática permite arrefecer os pratos e otimizar a secagem.

- **Descarregar a máquina de lavar loiça**

É normal que a máquina de lavar loiça tenha o respectivo interior molhado. Esvazie primeiro o cesto inferior e depois o cesto superior. Evitará assim derramar água do cesto superior para os pratos situados no inferior.



AVISO:

É perigoso abrir a porta durante a lavagem, porque a água quente pode provocar queimaduras.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Sistema de filtragem

O filtro impede a entrada de restos de alimentos grandes ou de outros objectos na bomba.

Os resíduos podem bloquear o filtro, neste caso têm de ser removidos.

O sistema de filtragem é constituído por um filtro grosso, um filtro plano (filtro principal) e um microfiltro (filtro fino).

Filtro principal 1

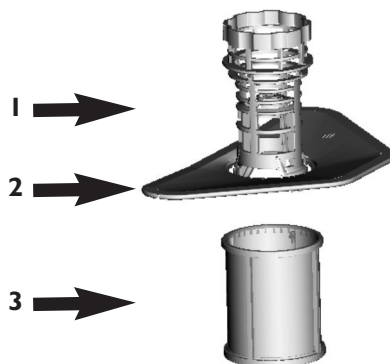
As partículas de alimentos e de sujidade captadas por este filtro são pulverizadas por um jacto especial situado no braço aspersor inferior e transportadas para o tubo de escoamento.

Filtro grosso 2

Os resíduos de maior dimensão tais como pedaços de ossos ou de vidro, que poderiam bloquear o tubo de escoamento, ficam presos no filtro grosso. Para remover estes resíduos captados pelo filtro, comprima ligeiramente a tampa situada no topo do filtro e levante-a.

Filtro fino 3

Este filtro mantém a sujidade e os resíduos de alimentos na zona do colector e impede que sejam reenviados para os pratos durante o ciclo de lavagem.



Conjunto do filtro

O filtro remove eficazmente partículas de alimentos da água de lavagem, permitindo a reciclagem desta durante o ciclo. Para obter um melhor desempenho e os resultados ideais, o filtro deve ser limpo regularmente. Para tal, remova as partículas maiores de alimentos presas no filtro após cada ciclo de lavagem, lavando o filtro e a câmara semi-circulares em água corrente. Para remover o conjunto do filtro, puxe o manípulo da câmara para cima.

⚠ AVISO:

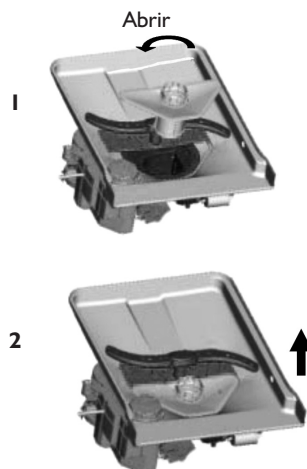
- A máquina de lavar loiça nunca deve ser utilizada sem os filtros.
- A colocação incorrecta do filtro pode reduzir o nível de desempenho do aparelho e danificar pratos e utensílios.

PASSO 1: rode o filtro no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio,

PASSO 2: levante o conjunto do filtro

NOTA

Se seguir este procedimento do passo 1 para o passo 2, o sistema de filtragem será removido; se seguir este procedimento do passo 2 para o passo 1, o sistema de filtragem será instalado.



Observações:

- Inspeccione os filtros relativamente a eventuais bloqueios sempre que tiver utilizado a máquina de lavar loiça.
- Se desapertar o filtro grosso, poderá remover o sistema de filtragem. Retire os eventuais resíduos de alimentos e lave os filtros sob água corrente.

NOTA: Limpe o conjunto completo do filtro uma vez por semana.

Limpeza do filtro

Utilize uma escova de limpeza para limpar o filtro grosso e o filtro fino. Monte os componentes do filtro da forma indicada nas figuras da última página e reinsira o conjunto completo na máquina de lavar loiça, posicionando-o na respectiva base e pressionando-o para baixo.

AVISO:

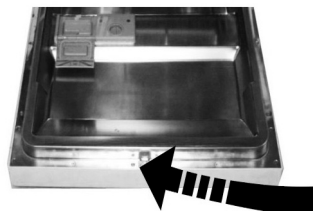
Ao limpar os filtros, não bata com eles. Caso contrário, poderão ficar torcidos e o desempenho da máquina de lavar loiça poderá ficar reduzido.

Cuidados a ter com a máquina de lavar loiça

Utilize um pano ligeiramente humedecido para limpar o painel de controlo. Depois de limpar, não se esqueça de o secar bem.

Para limpar o exterior da máquina, utilize uma cera de polir de boa qualidade, adequada para electrodomésticos.

Nunca utilize objectos afiados, esfregões ou produtos de limpeza abrasivos em qualquer parte da máquina de lavar loiça.



Limpeza da porta

Para limpar as extremidades em redor da porta, utilize apenas um pano macio humedecido e morno. Para evitar a penetração de água no fecho da porta e nos componentes eléctricos, não utilize produtos de limpeza com vaporizador.

AVISO:

- Nunca utilize um produto de limpeza com vaporizador para limpar o painel da porta, pois poderá danificar o fecho da porta e os componentes eléctricos.
- Os agentes abrasivos e determinados toalhetes não devem ser utilizados devido ao risco de riscarem ou de mancharem a superfície em aço inoxidável.

Protecção contra o congelamento

No Inverno, tome medidas de protecção contra o congelamento da máquina de lavar loiça. Após cada ciclo de lavagem efectue o seguinte

1. Desligue a máquina de lavar loiça da corrente eléctrica.
2. Feche a torneira de fornecimento de água e desligue o tubo de entrada de água da válvula de água.
3. Escoe a água do tubo de entrada e da válvula de água. (Use uma panela para recolher a água)
4. Aperte novamente o tubo de entrada de água à válvula de água.
5. Remova o filtro situado na base da cuba e utilize uma esponja para absorver a água presente no colector.

NOTA: Se a máquina de lavar loiça não funcionar devido ao gelo, contacte um técnico de assistência profissional.

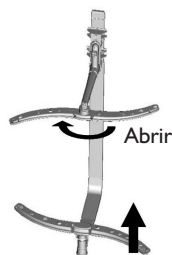
Limpeza dos braços aspersores

É necessário limpar regularmente os braços aspersores, caso contrário, os químicos da água dura entopem os bicos dos braços aspersores e os rolamentos.

Para remover o braço aspersor superior, segure na porca, rode o braço no sentido contrário aos dos ponteiros do relógio para o remover.

Para remover o braço aspersor inferior, puxe-o para cima.

Lave os braços em água e detergente e use uma escova macia para limpar os bicos. Volte a colocar os braços aspersores depois de os limpar bem.



Como manter a máquina de lavar loiça em bom estado

- **Após cada lavagem**

Após cada lavagem, desligue a torneira de fornecimento de água e deixe a porta ligeiramente aberta para permitir a libertação da humidade e dos odores.

- **Retire a ficha**

Retire sempre a ficha da tomada antes de limpar ou de realizar a manutenção.

- **Não utilize solventes ou produtos de limpeza abrasivos**

Para limpar o exterior e as partes de borracha da máquina de lavar loiça, não utilize solventes ou produtos de limpeza abrasivos. Utilize apenas um pano humedecido em água morna com sabão. Para remover nódoas ou manchas da superfície da parte interior, utilize um pano humedecido em água e um pouco de vinagre ou um produto de limpeza específico para máquinas de lavar loiça.

- **Quando a máquina não for utilizada por longos períodos**

Recomenda-se que realize um ciclo de lavagem com a máquina de lavar loiça vazia, remova a ficha da tomada, desligue a torneira de fornecimento de água e deixe a porta do aparelho ligeiramente aberta. Estas acções permitem conservar as juntas da porta por um maior período de tempo e previnem a formação de odores no interior do aparelho.

- **Mover o aparelho**

Caso o aparelho deva ser movido, mantenha-o numa posição vertical. Se absolutamente necessário, apoie-o sobre a parte traseira.

- **Juntas**

Um dos factores que conduz à formação de odores na máquina de lavar loiça prende-se com alimentos que permanecem presos nas juntas. A limpeza periódica das juntas com uma esponja húmida previne esta situação.

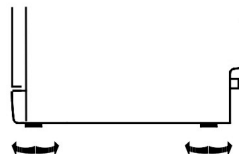
INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

Posicionamento do aparelho

Posicione o aparelho no local pretendido. A secção posterior deve ficar encostada à parede situada por trás e as secções laterais devem ficar situadas ao longo dos armários ou paredes adjacentes. A máquina de lavar loiça está equipada com tubos de fornecimento e de escoamento de água, os quais podem ficar posicionados no lado direito ou no lado esquerdo da máquina, para facilitar a correcta instalação da mesma.

Nivelamento do aparelho

Assim que posicionar o aparelho para efectuar o nivelamento, poderá ajustar a altura da máquina regulando o nível dos pés. Em qualquer caso, a inclinação do aparelho não deve ser superior a 2°.



Sobre a ligação eléctrica

⚠ AVISO:

Para segurança pessoal:

- **NÃO UTILIZE CABOS DE EXTENSÃO NEM ADAPTADORES DE TOMADA COM ESTE APARELHO.**
- **NUNCA CORTE NEM REMOVA A LIGAÇÃO DE TERRA DO CABO DE ALIMENTAÇÃO.**

Requisitos eléctricos

Consulte a tabela de especificações para saber a tensão nominal e ligue a máquina de lavar loiça a uma fonte de alimentação adequada.

Utilize o fusível de 10A exigido, um fusível retardador ou um disjuntor recomendado e estabeleça um circuito individual para esta máquina de lavar loiça.

⚠ AVISO:

Certifique-se de existe terra adequada antes de utilizar

Ligação eléctrica

Certifique-se de que a tensão e a frequência da corrente fornecida correspondem às especificadas na chapa de características. Insira a ficha numa tomada eléctrica devidamente ligada à terra. Se a tomada eléctrica à qual o aparelho vai ser ligado não for adequada para a ficha, substitua a tomada em vez de utilizar adaptadores ou dispositivos similares, pois poderão provocar um sobreaquecimento e queimaduras.



Instruções de ligação à terra

Este aparelho deve ser ligado à terra. Em caso de avaria ou falha de energia, a ligação à terra reduzirá o risco de choques eléctricos, fornecendo um caminho de menor resistência para a corrente eléctrica. Este aparelho está equipado com um cabo com equipamento de ligação à terra e uma ficha de terra. A ficha deve ser ligada a uma tomada adequada, instalada e ligada à terra de acordo com todas as normas e requisitos locais.

⚠ AVISO:

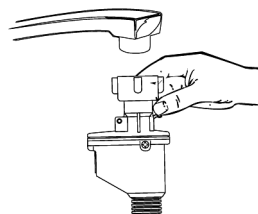
A ligação incorrecta do condutor de terra do equipamento pode provocar choques eléctricos. Em caso de dúvidas acerca da ligação do aparelho à terra, contacte um electricista qualificado, ou um representante da assistência técnico.

Não modifique a ficha incluída no aparelho. Caso a ficha não encaixe perfeitamente na tomada, contacte um electricista para instalar uma tomada adequada.

Ligação da água

Ligação da água fria

Ligue o tubo de fornecimento de água fria a um conector de rosca de 3/4 (polegadas) e assegure-se de que o aperta firmemente. Caso a canalização seja nova ou não tenha sido utilizada por um período prolongado, deixe correr alguma água para se certificar de que a água está limpa. Esta precaução é necessária para evitar o entupimento da entrada de água ou danos ao aparelho.

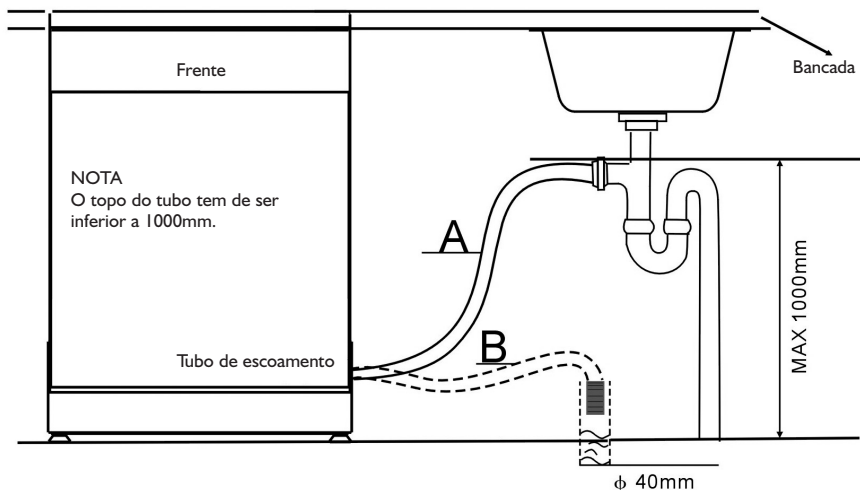


AVISO:

Feche o hidratante depois de usar.

Ligação do tubo de escoamento

Introduza o tubo de escoamento num cano de escoamento, com o diâmetro mínimo de 40mm, ou permita que escorra para o lavatório, tendo o cuidado de não o dobrar nem pisar. O topo do tubo tem de ser inferior a 1000mm.



PENDURE O TUBO DE ESCOAMENTO POR UM DOS PONTOS A, B

Escoar o excesso de água dos tubos

Se o lavatório estiver 1000 acima do chão, o excesso de água não pode ser escoada directamente para o lavatório. Será necessário escoar a água em excesso dos tubos para uma tigela ou reservatório adequado, colocado fora e mais abaixo do lavatório.

Saída de água

Ligue o tubo de escoamento de água. O tubo de escoamento deve ser correctamente instalado para evitar a ocorrência de fugas de água.

Certifique-se de que o tubo de escoamento de água não está torcido nem comprimido.

Tubo de extensão

Caso necessite de um tubo de extensão, assegure-se de que utiliza um tubo de escoamento semelhante. Não poderá ter um comprimento superior a 4 metros ou o efeito de limpeza da máquina de lavar loiça poderá ser reduzido.

Ligação do sifão

A ligação do sifão deverá ter uma altura inferior a 1000 mm (máximo) a partir do fundo da bacia.

O tubo de escoamento de água deverá ser fixado.

Ligar a máquina de lavar loiça

Antes de ligar a máquina de lavar loiça, deverá efectuar as verificações seguintes.

- 1 A máquina de lavar loiça encontra-se nivelada e correctamente fixada
- 2 A válvula de entrada está aberta
- 3 Não há fugas nas ligações das condutas
- 4 Os cabos estão firmemente ligados
- 5 A energia está ligada
- 6 Os tubos de entrada e de escoamento não estão entrelaçados
- 7 Devem ser retirados da máquina de lavar loiça todos os materiais de embalagem e documentação

Advertência: Após a instalação, conserve este manual. O conteúdo deste manual é muito útil aos utilizadores.

GUIA PARA RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Antes de contactar a assistência técnica

Reveja as tabelas das páginas seguintes e evite o recurso à assistência técnica.

Problemas técnicos

Problema	Causas possíveis	O que fazer
Máquina de lavar loiça não liga	Fusível queimado ou disjuntor accionado	Substitua o fusível ou reponha o disjuntor do circuito. Remova quaisquer outros electrodomésticos que partilhem o mesmo circuito com a máquina de lavar loiça
	A alimentação eléctrica está ligada	Certifique-se de que a máquina de lavar loiça está ligada e de que a porta está bem fechada. Certifique-se de que o cabo de alimentação está devidamente ligado à tomada da parede.
	Pressão da água fraca	Verifique se a torneira de fornecimento de água está correctamente ligada e se a água está ligada.
	Porta da máquina de lavar loiça não está bem fechada.	Certifique-se de que fecha correctamente a porta e tranque-a.
A água não é escoada da máquina de lavar loiça	Tubo de escoamento torcido	Verifique o tubo de escoamento.
	Filtro obstruído	Verifique o filtro grosso (consulte a secção “Limpeza do filtro”)
	Banca obstruída	Verifique se a banca da cozinha está a escoar correctamente. Se o problema for o lavatório não escoar, pode necessitar de um canalizador em vez de um técnico de máquinas de lavar loiça.

Problemas gerais

Problema	Causas possíveis	O que fazer
Espuma de sabão na cuba	Detergente incorrecto	Utilize apenas detergente adequado para máquinas de lavar loiça para evitar a formação de espuma. Se esta situação ocorrer, abra a máquina de lavar loiça e deixe a espuma evaporar. Adicione 4,5 litros de água fria à cuba. Feche e tranque a máquina de lavar loiça, a seguir seleccione um ciclo. A máquina de lavar loiça irá escoar a água no primeiro passo. Abra a porta depois de o escoamento terminar e verifique se a espuma desapareceu. Repita o processo, se necessário.
	Abrilhantador derramado	Limpe sempre de imediato os eventuais derramamentos de abrilhantador.
Interior da cuba com manchas	Foi usado detergente com corante	Certifique-se de que o detergente não contém corantes.
Película branca na superfície interior	Minerais de água dura	Para limpar o interior, utilize uma esponja humedecida com detergente para máquina de lavar loiça e utilize luvas de borracha. Nunca utilize um detergente que não detergente para máquina de lavar loiça para evitar o risco de formação de espuma.
Existem manchas de ferrugem nos talheres	As peças afectadas são resistentes à corrosão.	–
	Não executou um programa depois de adicionar o sal para máquinas de lavar loiça. Resíduos de sal passaram para o ciclo de lavagem.	Realize sempre o programa de lavagem rápida sem loiça na máquina de lavar loiça e sem seleccionar a função Turbo (se existente), depois de adicionar sal.
	A tampa do amaciador está solta	Verifique a tampa. Certifique-se de que fica bem apertada.

Ruído

Problema	Causas possíveis	O que fazer
Ruído de batida na cabina de lavagem	Um braco aspersor está a bater contra uma peça no cesto	Interrompa o programa e disponha de outra forma as peças de loiça que estão a obstruir o braço aspersor.
Ruído de chocalhar na cabina de lavagem	Peças de loiça soltas na cabina de lavagem	Interrompa o programa e disponha as peças de loiça de outra forma.
Ruído de batida nos tubos de água	Pode ser provocado pela instalação efectuada no local ou pelo cruzamento dos tubos.	Não tem qualquer influência no funcionamento da máquina de lavar loiça. Em caso de dúvidas, contacte um picheleiro qualificado.

Resultados de lavagem insatisfatórios

Problema	Causas possíveis	O que fazer
A loiça não está limpa	A loiça não foi carregada correctamente.	Ver observações em “Carregar os cestos da máquina de lavar loiça”.
	O programa não foi potente o suficiente.	Selecione um programa mais intensivo. Consulte “Tabela de ciclos de lavagem”.
	Foi distribuído detergente insuficiente.	Utilize mais detergente ou mude de detergente.
	Peças de loiça a bloquear o caminhos dos braços aspersores.	Disponha a loiça de outra forma para que os aspersores possam rodar livremente.
	A combinação do filtro na base do compartimento de lavagem não está limpo ou não está inserido correctamente. Isto poderá causar o bloqueio dos jactos dos braços aspersores.	Limpe e/ou encaixe correctamente a combinação do filtro. Limpe os jactos dos braços aspersores. Consulte “Limpeza dos braços aspersores”.
Manchas nos copos	Combinação de água macia e demasiado detergente.	Utilize menos detergente se a água for macia e selecione o ciclo mais curto para lavar os copos e tê-los limpos.
Marcas pretas ou cinzentas na loiça	Os utensílios de alumínio roçaram na loiça.	Utilize um detergente ligeiramente abrasivo para eliminar essas marcas.
Restos de detergente nos dispensadores	A loiça bloqueia os dispensadores.	Volte a carregar a loiça adequadamente.

Resultados de secagem insatisfatórios

Problema	Causas possíveis	O que fazer
A loiça não está a secar	Carregamento incorrecto	Carregue a máquina de lavar loiça como sugerido nas instruções.
	Abrilhantador insuficiente	Aumente a quantidade de abrillantador/volte a encher o dispensador do abrillantador.
	A loiça é retirada demasiado cedo	Não esvazie a máquina imediatamente após a lavagem. Abra lentamente a porta para permitir a libertação do vapor. Comece a descarregar a máquina de lavar loiça apenas quando a loiça estiver morna. Esvazie primeiro o cesto inferior. Isto evita que a água pingue para os pratos no cesto inferior.
	Programa errado seleccionado	Nos programas mais breves a temperatura de lavagem é inferior. Isto também diminui o desempenho de lavagem. Escolha um programa com um tempo de lavagem mais longo.
	Utilização de talheres com revestimento de baixa qualidade	O escoamento da água é mais difícil com estas peças. Os talheres ou a loiça deste tipo não são adequados à lavagem na máquina.

Códigos de erro

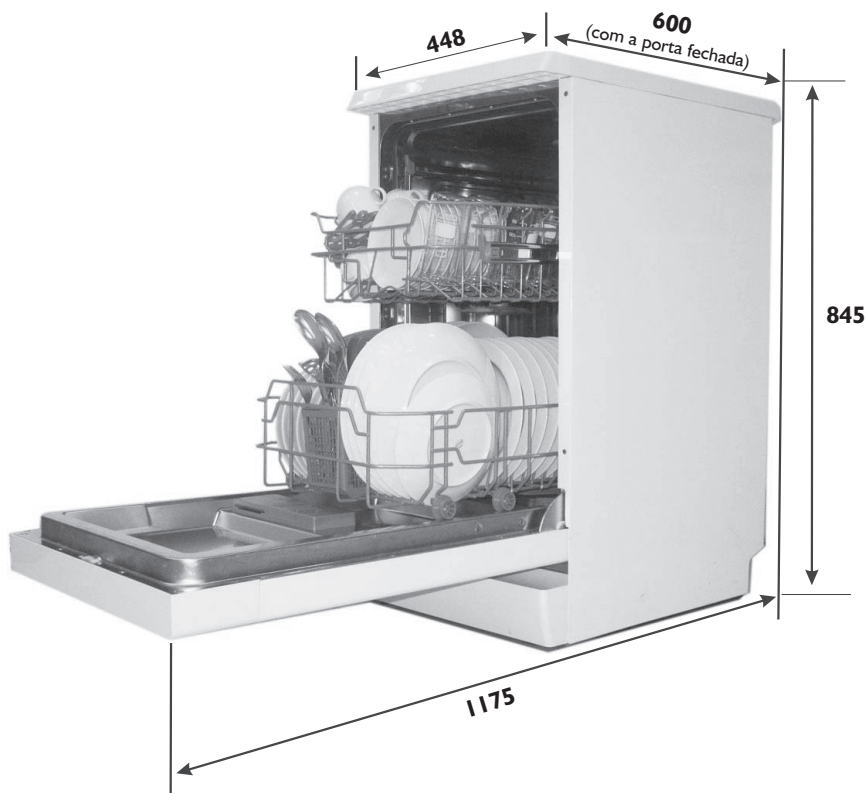
Quando ocorrem algumas avarias, o aparelho exibirá códigos de erro para o alertar:

Códigos	Significados	Causas possíveis
E1	Maior tempo de entrada.	A torneira não foi aberta, a entrada de água foi restringida ou a pressão da água é demasiado baixa.
E4	Transbordo.	Algum elemento da máquina de lavar loiça tem uma fuga.

AVISO:

- Caso ocorra um transbordamento, desligue a torneira de alimentação de água da rede antes de solicitar a assistência técnica.
- Caso haja água na base devido a um transbordamento ou a uma pequena fuga, remova a água antes de voltar a ligar a máquina de lavar loiça.

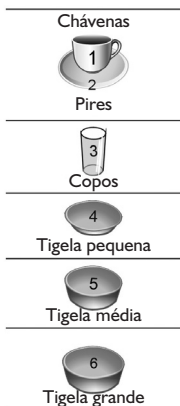
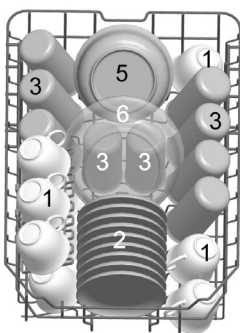
INFORMAÇÕES TÉCNICAS



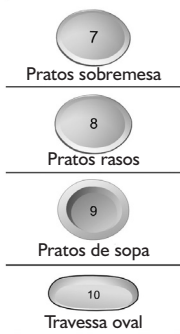
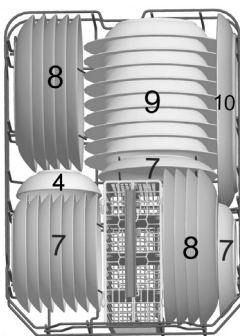
Altura	845 mm
Largura	448 mm
Profundidade	600 mm (com a porta fechada)
Pressão da água	0.04-1,0 MPa
Fonte de alimentação	Ver chapa de características
Capacidade	9 talheres

Carregar os cestos de acordo com En 50242

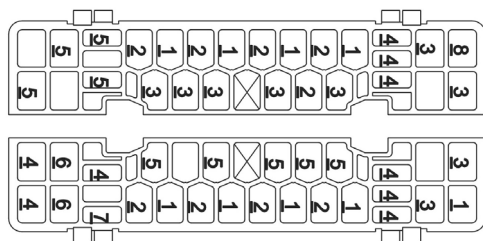
Cesto superior



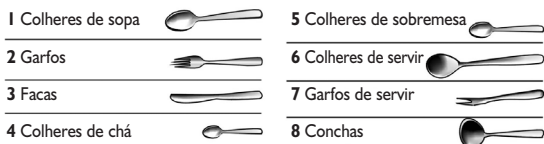
Cesto inferior



Cesto para os talheres



→ ENTRADA



Informação para o teste de compatibilidade de acordo com a norma EN 50242
 Capacidade: 9 talheres
 Posição do cesto superior: posição inferior
 Programas; ECO
 Regulação do brilhantador: 6
 Regulação do amaciador: H4

Folha de especificações técnicas

Folha para máquinas de lavar loiça domésticas de acordo com a Directiva da UE 1059/2010:

Fabricante	WHIRLPOOL
Serviços individuais padrão	9
Classe de eficiência energética ¹⁾	A+
Consumo energético anual ²⁾	222 kWh
Consumo energético do ciclo de limpeza padrão	0.77 kWh
Consumo energético no modo inactivo	0.45 W
Consumo de energia em modo de espera	0.49 W
Consumo anual de água ³⁾	2520 litros
Classe de eficiência de secagem ⁴⁾	A
Ciclo de limpeza padrão ⁵⁾	ECO 50°C
Duração do programa do ciclo de limpeza padrão	170 min
Nível de ruído	48/50 dB(A) _{re 1pW}
Montagem	Livre instalação
Altura	84.5 cm
Pode ser encastrado	Sim
Largura	44.8 cm
Profundidade (com as ligações)	60 cm
Consumo de energia	1930 W
Tensão nominal/Frequência	AC220-240v/50Hz
Pressão da água (pressão do fluxo)	0.4-10 bar=0.04-1Mpa

NOTA

¹⁾ A+ + + (eficiência mais alta) a D (eficiência mais baixa)

²⁾ Consumo energético de 211 kWh por ano, baseado em 280 ciclos de limpeza padrão com enchimento de água fria e no consumo dos modos de baixa potência. O consumo energético real vai depender do tipo de utilização do aparelho.

³⁾ Consumo de água de 2380 litros por ano, baseado em 280 ciclos de limpeza padrão. O consumo de água real vai depender do tipo de utilização do aparelho.

⁴⁾ A (eficiência mais alta) a G (eficiência mais baixa)

⁵⁾ Este programa é adequado para limpar loiça de mesa com um grau normal de sujidade, sendo o programa mais eficiente em termos de consumo combinado de energia e de água para esse tipo de loiça de mesa.

Na entrega, o aparelho está em conformidade com as normas e directivas Europeias actuais:

- LVD 2006/95/EC
- EMC2004/108/EC
- ErP 2009/125/EC

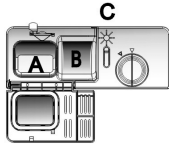
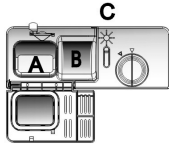

Os valores acima mencionados forma medidos de acordo com as normas sob as condições de trabalho especificadas.

Os resultados pode variar bastante em função da quantidade e grau de sujidade da loiça, da dureza da água, da quantidade de detergente, etc.

O manual baseia-se nas normas e regras da União Europeia.

GUIA DE FUNCIONAMENTO RÁPIDO

Para detalhes sobre o método de operação leia o respectivo conteúdo no manual de instruções.

Ligue a máquina	Ligue a máquina de lavar loiça premindo a tecla On/Off, abra a porta.
Encha o distribuidor do detergente	<p>Compartmento A: Em cada ciclo de lavagem.</p> <p>Compartmento B: Apenas para programas com pré-lavagem.(Siga as instruções de utilização!)</p> 
Verifique o abrilhantador	<p>Indicador mecânico C. Indicador eléctrico no painel de controlo (se disponível).</p> 
Verifique o nível do sal de regeneração	<p>Apenas se estiver disponível o sistema de amaciador da água. Indicador eléctrico no painel de controlo (se disponível). Se o painel de controlo não possuir um indicador luminoso do sal (em alguns modelos), poderá estimar a altura adequada para adicionar sal ao amaciador com base nos ciclos executados pela máquina de lavar loiça.</p> 
Carregar os cestos	Elimine os restos de comida grandes existentes nos pratos. Amoleça os restos de comida queimada existentes nos tachos, a seguir, coloque nos cestos. Consulte as instruções de carregamento
Selecione um programa	Feche a porta, prima o botão dos programas até que o indicador do programa seleccionado se acenda. (Consulte a secção “Instrução de funcionamento”)
Colocar a máquina de lavar loiça em funcionamento	Abra a torneira da água e prima o botão Início/Pausa. A máquina começa a funcionar após aprox. 10 segundos.
Modificar o programa	<p>1. Só é possível modificar um ciclo já em curso se este estiver em funcionamento há pouco tempo. Caso contrário, o detergente poderá já ter sido libertado e a água já ter sido escoada. Nesse caso, o distribuidor de detergente tem de ser reabastecido.</p> <p>2. Prima o botão Início/Pausa, prima o botão dos programas durante mais de 3 segundos, a seguir pode alterar o programa para o ciclo pretendido</p>
Adicione a loiça esquecida.	<p>1. Prima o botão Início/Pausa para parar a lavagem.</p> <p>2. Abra a porta ligeiramente.</p> <p>3. Depois dos braços aspersores pararem, poderá abrir a porta na totalidade.</p> <p>4. Adicione a loiça esquecida.</p> <p>5. Feche a porta.</p> <p>6. Prima o botão Início/Pausa, a máquina de lavar loiça começa a funcionar após 10 segundos.</p>
Se o aparelho for desligado durante o ciclo de lavagem.	Se o aparelho for desligado durante o ciclo de lavagem, quando voltar a ser ligado, volte a seleccionar o ciclo de lavagem e opere a máquina de lavar loiça de acordo com o “estado ligado” original.
Desligue a máquina	Quando o ciclo de lavagem em curso termina, a máquina de lavar loiça emite um sinal sonoro 3 vezes e depois pára. Desligue a máquina com o botão On/Off.
Feche a torneira da água, descarregue os cestos	<p>Aviso: aguarde alguns minutos (cerca de 15 minutos) antes de descarregar a máquina, para evitar manusear os pratos e os utensílios enquanto estiverem quentes e com uma maior susceptibilidade para se partirem.</p> <p>Irão também secar melhor.Descarregue a máquina começando pelo cesto inferior.</p>

AVISO!

Abra a porta com cuidado.
Pode sair vapor quente quando a porta for aberta